



# SOMMAIRE

## ملخص

Synopsis	04
/ ملخص	
Le propos de la pièce	07
/ موضوع العمل المسرحي	
Note d'intention	13
/ مذكرة النوايا	
Équipe théâtre	17
/ فريق المسرحية	
Biographies	21
/ السير الذاتية	
Couverture Médiatique	35
/ التغطية الإعلامية	
Informations de contact	38
/ الإتصال	



---

**2034**

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

**02**

الملف الصحفي  
Dossier de presse



---

**2034**

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

**03**

الملف الصحفي  
Dossier de presse

# SYNOPSIS

ص

ملخ

En l'année 2034, une femme se découvre au cœur d'une entreprise révolutionnaire : l'organisation d'un festival d'un type nouveau, épaulée par une équipe déterminée et ambitieuse. Ce festival s'avère être le déclencheur d'une série de transformations profondes au sein de la société, évoluant en marge du regard d'une classe politique en déclin.

في عام 2034، اكتشفت امرأة نفسها في قلب مشروع ثوري: تنظيم مهرجان فريد من نوعه بدعم من فريق مصمم وطموح. نتيجة لسلسلة من الأحداث غير المقصودة، يتحول المهرجان إلى قاطرة تقود المجتمع نحو تحولات عميقة في ظل غياب مريب لأصحاب السلطة الإقطاعيين.

2034

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

04

الملف الصحفي  
Dossier de presse





---

**2034**

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

**06**

الملف الصحفي  
Dossier de presse

# LE PROPOS DE LA PIECE

## موضوع العمل المسرحي

En l'an 2034, en Tunisie, à la suite des élections présidentielles, un gouvernement se forme, constitué principalement de ministres de tendance conservatrice, à l'exception d'un unique représentant de la gauche. Ce nouveau ministre, enthousiaste quant à sa nomination au sein de cette jeune administration, investie de la noble mission de délivrer la Tunisie de ses nombreux maux, décide de s'offrir une escapade parisienne exubérante, avant d'entamer son monumental travail. Dans la Ville Lumière, notre politicien s'immerge totalement dans une virée effrénée entre les établissements nocturnes et les maisons closes, adoptant le cri de ralliement "Jouir sans entrave!"

À son retour à l'aéroport de Tunis, le ministre, accompagné de deux prostituées et de 48 bouteilles d'absinthe, est escorté au palais présidentiel pour participer à un dialogue national de la plus haute importance, orchestré sous l'égide de la présidence, visant à élaborer des solutions radicales aux problèmes qui gangrènent le pays depuis deux décennies.

Dans l'enceinte du palais, le ministre s'égaré dans les dédales de la somptueuse demeure et aboutit dans la cuisine, face à une cuve débordante de jus d'orange. Désillusionné par la nature du breuvage destiné aux convives (ministres, parlementaires, représentant.es de la société civile, syndicalistes...), il décide d'y verser l'intégralité des bouteilles d'absinthe, plongeant ainsi les invités dans une orgie décadente qui perdurera pendant trois semaines.

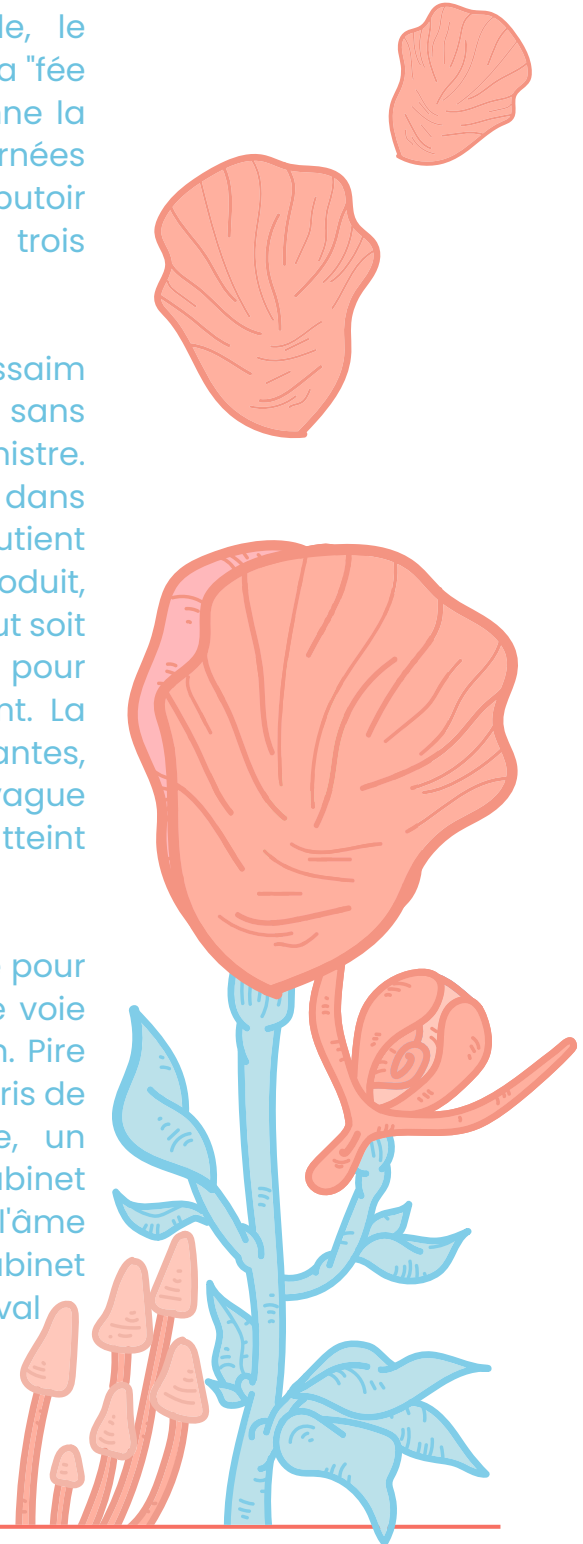


---

Sous l'emprise d'une euphorie incommensurable, le ministre des affaires culturelles, sous l'influence de la "fée verte", convoque sa cheffe de cabinet et lui ordonne la mise en place d'un festival inédit : Les Journées Pornographiques de Carthage, avec une date butoir aussi audacieuse que déconcertante : "Dans trois semaines seulement !".

Le ministère des affaires culturelles, tel un essaim d'abeilles en effervescence, se met à travailler sans relâche pour répondre à la demande du ministre. L'enthousiasme du cabinet ministériel se propage dans l'air et conquiert l'ensemble de la nation, qui soutient fervemment ce festival. Une alchimie se produit, transformant la Tunisie, faisant naître l'espoir que tout soit réalisable, entraînant des réformes successives pour accompagner les effets positifs de cet événement. La jeunesse se mobilise, proposant des solutions innovantes, l'administration tunisienne est envahie par une vague inarrêtable d'idées novatrices, et un effet domino atteint tous les secteurs économiques...

À leur réveil, les invités sont confrontés à une réalité pour le moins inattendue : le peuple a trouvé sa propre voie vers le salut, indépendamment de leur intervention. Pire encore, le moteur de ce changement a été le sexe. Pris de panique face à cette révolution qui s'annonce, un couvre-feu draconien est instauré, la cheffe de cabinet est arrêtée, incarcérée, et accusée de corrompre l'âme du peuple. Seule en face des juges, la cheffe de cabinet va se défendre farouchement, plaidant que son festival a été le catalyseur d'un renouveau bien nécessaire. La pièce de théâtre n'est autre que le vibrant plaidoyer de cette femme.



# LE PROPOS DE LA PIECE

## موضوع العمل المسرحي

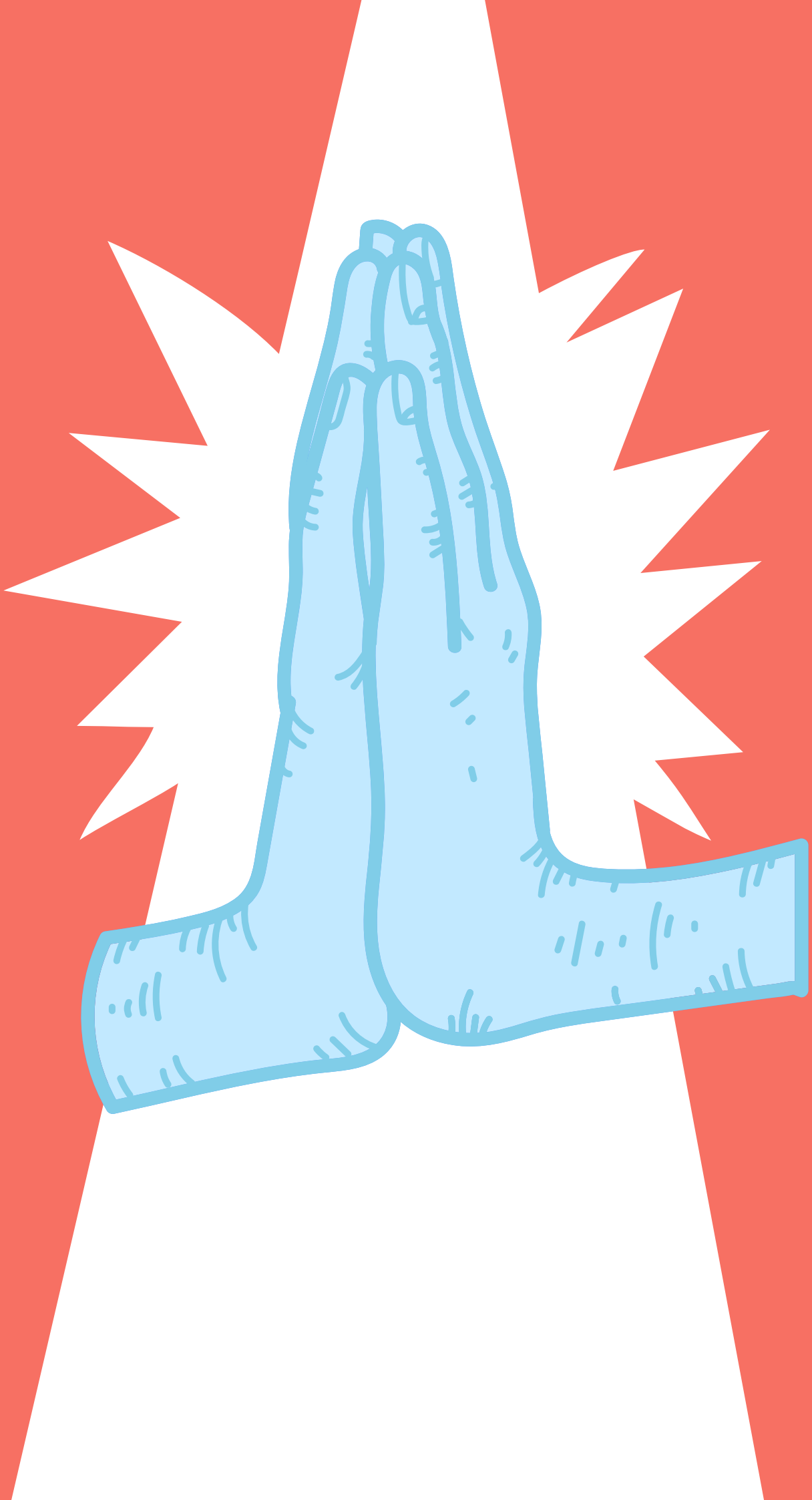
2034 للمنصف زهروني هي امتداد لأعماله السابقة التي مزجت المسرح بالسينما من "عبور" إلى كنيسة الموت الرحيم، امتداد من الناحية الجمالية والفكرية ولكن القالب تغير هذه المرة حيث أن هذا العمل يندرج في إطار كوميدي على عكس الأعمال التي سبقته والتي اتخذت منحى تراجيديا يلفه السواد وتكبله الحتمية.

2034 تروي قصة نيروز الرزقي التي تعود إلى تونس لتقضي راحة مطولة مع والديها في مسقط رأسها بمدينة السرس من ولاية الكاف بعد صولاتها وجولاتها في كامل أرجاء العالم كريادية أعمال ناجحة في مجال إدارة المشاريع الثقافية والترفيهية.

نيروز ولدت في تونس، تلقت تعليمها الجامعي بين النرويج وسنغافورة حيث استقرت لتؤسس شركة إنتاج للعروض الفرجوية مكنتها من تكوين رصيد فني مميز وحصد مداخيل مالية وفيرة. نيروز وجدت نفسها مصادفة في وزارة الثقافة كرئيسة ديوان، تقلدت المنصب بحزم وبدأت في تنظيم مهرجان فريد من نوعه اقترحه وزير الثقافة وباركه رئيس الدولة وزكته الحكومة والطبقة الإقتصادية الإقطاعية الحاكمة وأشاد به المجتمع المدني.

عملت نيروز على إنجاح المهرجان الذي تحول الى قاطرة دفعت بالنمو الاقتصادي نحو أعالي ستراتوسفيرية. المهرجان ساهم أيضا في حل معظم الأزمات الاجتماعية و توحيد صفوف الشعب ورفع مستوى الوعي وروح المواطنة. لأسباب غامضة، غابت الطبقة السياسية والنخبة الإقطاعية الحاكمة في فترة تحضير المهرجان لتعود في أول أيامه وتكتشف أن الوضع خرج عن سيطرتها بعد أن تولى الشعب دفة القيادة ونجح فيما فشلت فيه النخب لعقود: إخراج البلد من عنق الزجاجة.

مسرحية 2034 لا تنقد بل تلدغ، لا تفكك بل تحطم، لا تواسي بل تصفع، لا تنبش القبور بل تحفر المزيد..





---

**2034**

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

**11**

الملف الصحفي  
Dossier de presse



---

**2034**

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

**12**

الملف الصحفي  
Dossier de presse

# NOTE D'INTENTION

## مذكرة النوايا

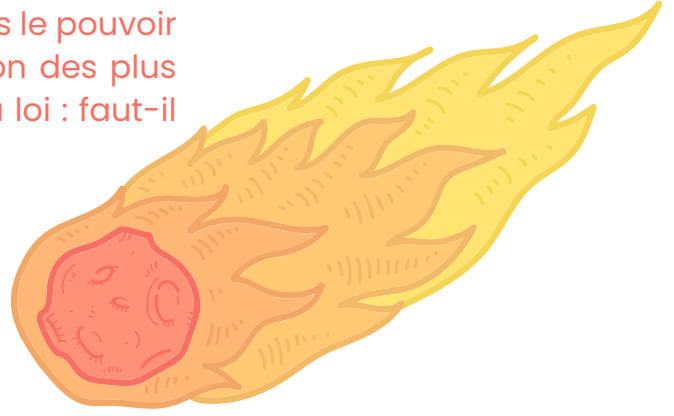
Un pamphlet, par définition, est un texte bref et incisif, souvent rédigé de manière satirique ou polémique, dans le but d'exprimer des opinions critiques et fortement engagées sur un sujet spécifique, généralement d'ordre politique, social, ou culturel. Ces documents sont conçus pour convaincre ou persuader les lecteurs de la validité des positions de l'auteur, en utilisant des arguments passionnés, des attaques rhétoriques percutantes, voire de l'humour caustique.

À travers l'histoire, les pamphlets ont été un instrument puissant pour promouvoir des idées politiques, sociales ou religieuses, et ils continuent d'être un moyen efficace de diffuser des opinions fortes et de mobiliser l'opinion publique. Ils incarnent ainsi un aspect significatif du discours public et de l'engagement civique.

2034 se présentent comme un pamphlet cruel, cinglant, intransigeant et sans la moindre concession. C'est un pamphlet qui incarne un esprit nietzschéen, annonçant non seulement, mais également contribuant activement au crépuscule des idoles avec pour démarche : rire à coup de marteau. Dans un tourbillon de satire et d'irrévérence, 2034, d'une radicalité assumée, dynamite au lieu de déconstruire : la politique, la moraline, la culture, la dialectique des élites, le transhumanisme, les comiques des temps modernes... 2034 est là pour rappeler qu'on n'a pas encore touché le fond.

La dimension politique demeure un élément central et intrinsèque du projet, guidée par une éthique socialiste libertaire. La pièce, ayant des racines orwelliennes et swiftienne, aborde les dérives dictatoriales, notamment la répression de la liberté d'expression, la torture tant policière que carcérale, ainsi que la subordination du pouvoir judiciaire.

Derrière la face pamphlétaire de l'œuvre se dissimule une réflexion sur l'éducation sexuelle, la santé sexuelle et reproductive, le plaisir, le corps, l'industrie du porno, le genre social... Se cache aussi une réflexion sur le rire entre sa généalogie et son marketing, le comique, éternel transgressif ou incorrigible complaisant envers le pouvoir et éventuellement l'humour avec une question des plus insistantes dans une ère où le nihilisme fait la loi : faut-il mourir de rire ou rire de la mort ?



مسرحية كوميدية ليست ساخرة، ليست سوداء ، ليست عبثية، ليست سريرية، ليست كاريكاتورية، ليست هزلية، ليست شعبية... هي كل ذلك وأكثر وربما أقل.

كوميديا بروح تراجيدية نيتشواوية: تنظر في اتجاه الواقع بكل شجاعة، تحطم الأصنام دون الهوس بتشييد معابد جديدة على أنقاض العالم القديم...

كوميديا غير هادفة، لا تقدم دروسا، لا تسلط أضواء، لا تتلخّف بالسواد، لا تعرّي العاهات والهانات والاعوجاجات والتجاوزات والتناقضات في عالم مليء بالنقاد والمختصين...

كوميديا تراقص العبث، تضاجع الهرطقة، وتضحك في وجه الموت فلا تقتل مشاهديها ضحكا ولا ترسم على وجوههم ابتسامات فاترة أو زهزقات انفعالية بافلوفية مسعورة...

كوميديا غير صامدة، غير مقاومة، غير ملتزمة، غير جادة، غير موالية لأي شق... في عالم تملؤه الشقوق، والصدوع والصدأ...

كوميديا لا تحتقر الضعفاء والعاجزين والمنهزمين والمنسيين والمنسحقين والمنبوذين والتأهين والوحيدين... ولا تعظمهم.

كوميديا تصطف إلى جانب الشعب: أولئك اللذين تمارس عليهم كل أنواع السلطة والتسلط. تصطف لا لتحرض على قلب النظام واستبداله بنظام مقلوب... تصطف لأن: الشنقة مع الجماعة... خلاعة.







**2034**

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

**16**

الملف الصحفي  
Dossier de presse

# ÉQUIPE THÉÂTRE

## فريق المسرحية

Conception, Texte et Mise en Scène

Interprétation

Production

Direction Artistique

Costumes et Accessoires

Bande Originale

Régie Générale

Conception de la Scénographie

Lumières

Assistant à la Mise en Scène

Chorégraphie

Coordination Générale

Décor

Surtrirage

Texte Anglais

Atelier d'écriture

Régie Plateau

Voix Off

**Moncef Zahrouni**

**Fatma Felhi**

**Sonia Hedhili**

**Boshra Jallali**

**Atelier Seif**

**Saber G.Khammesi**

**Walid Hassir**

**Moncef Zahrouni**

**& Walid Hassir**

**Mohamed Ziden**

**Fadi Chaieb**

**Ahmed Grendi**

**Manuela La Stella**

**Hajer Labidi**

**& Seif Eddine Ben Slimane**

**Jasmin Chebil**

**Ahmed Phoenix Boy**

**Nadra Achour**

**Amen Allah Ghezal**

**Ahmed Phoenix Boy**

**May Jallali**

**Hiba Arfaoui**

**Yomna Fakhfakh**

**Fadi Chaieb**

**Amal Rouissi**

**Ibrahim Sagaama**

**Fatma Felhi**

**Moncef Zahrouni**

**Raoua Khouildi**

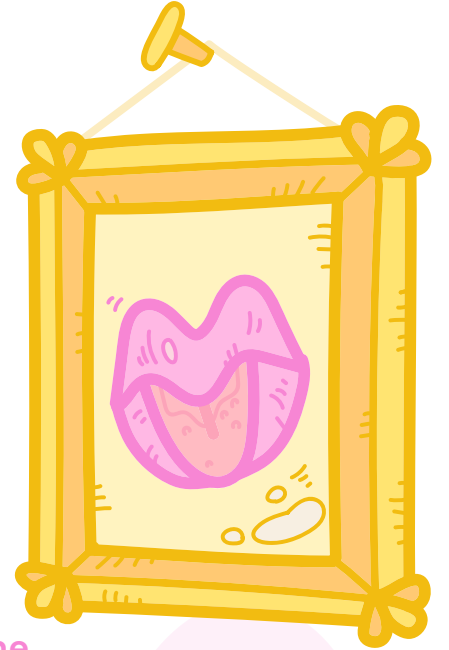
**Ahmed Aliouine**

**Rawen Romdhane**

**Sandrine Gargouri**

**Mariem Ben Jeddi**

**Ibrahim Sagaama**



**2034**

اقتراح متواضع

Une modeste proposition

**17**

الملف الصحفي

Dossier de presse

Design Graphique **Boshra Jallali  
& Tayma BenAhmed**  
Illustration **Boshra Jallali**  
Photographie & Vidéographie **Abdelkader Garchi**  
Communication **Mey Zaoui  
Rahma Fakhfakh**  
Attachée de Presse **Lylia Ben Achour**  
Makeup **Seif Eddine Ben Slimane**

## ÉQUIPE TOURNAGE

## فريق التصوير

Scénario et Réalisation

**Moncef Zahrouni**

Acteurs

**Fatma Felhi  
Amen Allah Ghezal  
Nadra Achour  
Yomna Fakhfakh  
Ridha Barhoumi  
Raoua Khouildi  
Seif Queen**

Production

**Sonia Hedhili**

Image

**Haithem Boulabiar  
Yassine Raïs**

Son

**Sahby Ben Elouafi**

Décor et Make-up

**Seif X**

Logistics Manager

**Mey Zaoui**



**2034**

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

**18**

الملف الصحفي  
Dossier de presse



---

**2034**

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

**19**

الملف الصحفي  
Dossier de presse



**2034**

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

**20**

الملف الصحفي  
Dossier de presse

# BIOGRAPHIES

## السيرة الذاتية

### Moncef ZAHROUNI

Conception, texte & mise-en-scène

Conteur, concepteur sonore, dramaturge, metteur en scène et réalisateur, Moncef Zahrouni est diplômé d'El Teatro Studio, fondé et dirigé par Taoufik Jebali.

Il a étudié l'ingénierie des logiciels avant de se spécialiser dans le business management. Il a de nombreuses expériences artistiques allant du théâtre et de la musique à la vidéographie.

Parmi ses œuvres, on cite :

2011, The Black-Rosed Hills : Album de rock expérimental

2012, The Black-rosed Stages: Tournée musicale

2016, (M)ass Terrorism, une chanson et un vidéo clip dénonçant les tests anaux que subissent les personnes gays en Tunisie.

2017, Nos Amis les Humains, pièce de théâtre

2019 - 2021, TranStyX, pièce de théâtre

2020, Church of Euthanasia, performance digitale

En 2023, TranStyX, adaptation cinématographique de la pièce de théâtre.



## المنصف زهروني

تصور عام، نص، سينوغرافيا وإخراج

كاتب ومخرج مسرحي وسينمائي.  
تخرج من مدرسة تكوين الممثل "التياترو ستوديو" التي أسسها  
توفيق الجبالي.

درس هندسة البرمجيات ثم تخصص في إدارة الأعمال.  
لديه العديد من التجارب الفنية تتراوح بين المسرح والموسيقى  
والسينما. من بين أعماله:  
فيلم عبور (2023)، كنيسة الموت الرحيم (2021)،  
مسرحية عبور (2019-2021)، مسرحية أصحابنا البشر (2017)،  
أغنية Space Of Nothingness -  
ألبوم روك تجريبي (2011) The Black-rosed Hills.



# 2034

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

# 22

الملف الصحفي  
Dossier de presse

# BIOGRAPHIES

## السيرة الذاتية

### Fatma FELHI

#### Comédienne

Fatma Felhi, née le 1er janvier 1971 à Sidi Bouzid, est une comédienne tunisienne.

Diplômée de l'Université des Arts Dramatiques, elle a enseigné le théâtre pendant 25 ans dans le secondaire avant de se lancer dans une carrière artistique exceptionnelle.

Elle a marqué les planches dès 1997 avec "L'amour au temps d'automne", sous la direction d'Ezine Gannoun. Depuis, elle a brillé dans des productions telles que "Richard 3" avec Jaafar Gasmi, "Roméo et Juliette" de Ghazi Zaghbani, et "Tabaa Tabaa" de Khaoula El Hadeff.

À partir de 2013, Fatma s'est diversifiée en télévision avec trois sitcoms mémorables, et a également exploré le cinéma avec des collaborations prestigieuses. En 2020, elle a créé son propre one-woman show "Rawah", une exploration intime de la vie quotidienne.

Reconnue pour son engagement et son talent, Fatma Felhi est une figure respectée dans le monde du théâtre et du cinéma en Tunisie.







## فاطمة الفالحي

أداء

فاطمة الفالحي، ولدت ونشأت في مدينة الرقاب من ولاية سيدي بوزيد. تحصلت على الأستاذية في الفنون المسرحية من المعهد العالي للفن المسرحي، وعملت كمدرسة للمسرح لمدة 25 عامًا في المرحلة الثانوية بالتوازي مع مسيرة فنية استثنائية.

بدأ مشوارها الفني على ركح المسرح في عام 1997 مع "حب في الخريف" من إخراج عز الدين قنون. توالى الأدوار في إنتاجات مثل "ريتشارد 3" لجعفر القاسمي، و"روميو وجولييت" لغازي زغباني، و"طابا طابا" لخولة الهادف.

بدءًا من سنة 2013، شاركت في عديد الأعمال التلفزيونية، الكوميدية على وجه الخصوص. دخلت في غمار تجارب سينمائية عبر العديد من الأدوار.

في سنة 2020، قامت بإنتاج مسرحية "رؤح" وهي من نوع المونودراما وقدمت فيها دور البطولة. تجاوزت مسرحية رؤح التي أخرجتها خولة الهادف الخمسين عرضًا في تونس وخارجها وحظيت بمتابعة واهتمام كبيرين من قبل الجمهور النقاد.

# BIOGRAPHIES

## السيرة الذاتية

### Sonia HEDHILI

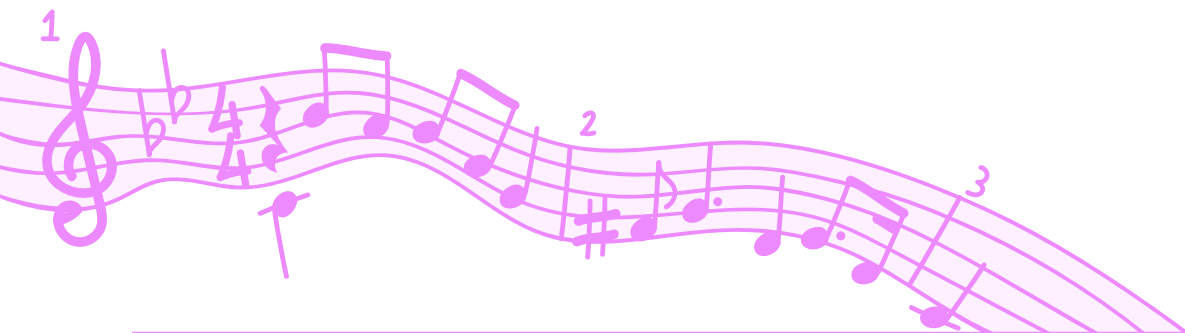
#### Production

Juriste de formation, cheffe de projet et artiste multidisciplinaire, Sonia Hedhili a suivi plusieurs formations d'acteur à l'École de théâtre EL Teatro, fondée et dirigée par Taoufik Jebali, entre 2014 et 2018. Elle a également effectué un stage avec Fathi El Akkari en 2017.

En 2018, elle a entamé une expérience de cheffe de projet chez Iris Production. Elle a notamment piloté la distribution du film "Weldek Rajel" du réalisateur Heifel Ben Youssef, puis elle a adapté et mis en scène la pièce de théâtre "Psychose 4:48" de Sarah Kane.

De 2019 à 2021, elle a incarné le rôle de Tina dans la pièce de philosophie-fiction "TranStyX", écrite et mise en scène par Moncef Zahrouni et produite par Zeyneb Farhat. Dans le cadre du projet "Couleurs Philosophiques", elle a produit et réalisé une série de quatre documentaires en 2021.

En 2023, elle est à l'affiche du film "TranStyX", adaptation de la pièce de théâtre. Elle a également réalisé l'installation interactive "Transcendentalisme" à l'occasion de la sortie du film.



## 2034

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

## 25

الملف الصحفي  
Dossier de presse



## سنية الهذيلي

إنتاج

درست المحاماة وتخصصت في إدارة المشاريع. فنانة متعددة الاختصاصات. تابعت عدة دورات تكوينية في التمثيل أهمها في فضاء التياترو ("التياترو ستوديو" تحت إشراف توفيق الجبالي بين 2014 و 2018) بالإضافة إلى دورة تدريبية مع فتحي العكاري في 2017. في سنة 2018 قامت باقتباس وإخراج مسرحية Psychose 4:48 لسارة كاين.

من 2019 إلى 2021، لعبت دور تينا في مسرحية عبور، وهي مسرحية خيال علمي وفلسفي كتبها وأخرجها المنصف زهروني وأنتجتها زينب فرحات. في سياق المشروع ألوان فلسفية، في 2021، تمكنت سنية الهذيلي من إنتاج وإخراج سلسلة من 4 أفلام وثائقية قبل أن تقدم مجددا دور تينا في فيلم عبور للمنصف زهروني والذي يمثل اقتباسا سينمائيا للمسرحية.

---

# 2034

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

# 26

الملف الصحفي  
Dossier de presse

# BIOGRAPHIES

## السيرة الذاتية

### Boshra JALLALI

#### Direction artistique

Boshra est une illustratrice et designer graphique basée à Tunis. Durant ses études à l'ISBAT, elle s'est concentrée sur les récits graphiques, l'historiographie et l'engagement social. Convaincue que l'art est un puissant levier pour défendre les droits humains, elle a mis son savoir-faire au service de causes humanitaires telles que la cause féministe, l'égalité des genres et la lutte pour les droits des minorités.

Parmi ses projets notables :

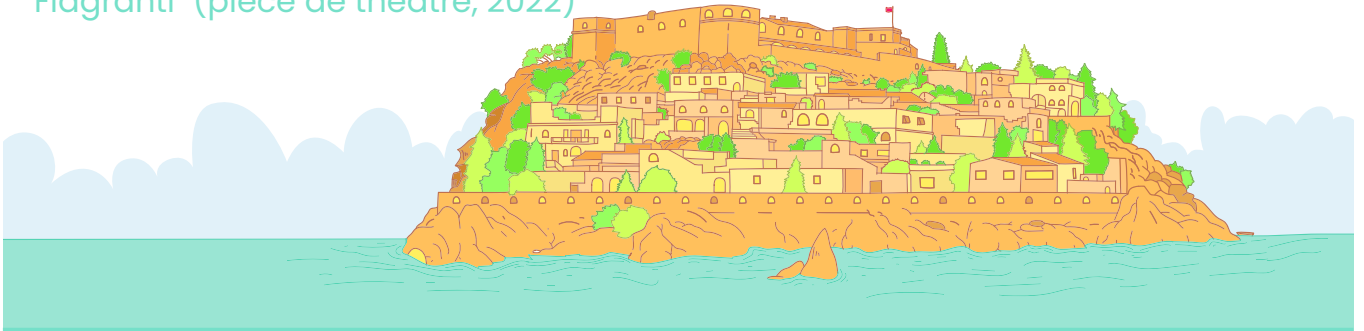
"Accelerating gender equality" (réunion des partenaires de KVINFO, 2019) : Elle a accompagné les partenaires de KVINFO de la région MENA pour illustrer les résultats de leurs recherches et faciliter la synthèse et la présentation de ces résultats.

MQFF (Mawjoudin, 2019-2022) : Elle a collaboré avec l'équipe pour créer la charte graphique du festival.

"Transtyx" (pièce de théâtre, livre et film 2020-2023)

"Church of Euthanasia" (pièce de théâtre, 2022)

"Flagranti" (pièce de théâtre, 2022)



## 2034

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

## 27

الملف الصحفي  
Dossier de presse



## بشرى جلالى

إدارة فنية، رسوم وتصميم جرافيك

رسامة ومصممة جرافيك مقرها تونس. خلال دراستها في المعهد العالي للفنون الجميلة في تونس، أبدت بشرى اهتمامًا بالسرد الجرافيكي، وعلم التاريخ والنضال داخل المجتمع المدني أثناء دراستها. تؤمن بشرى بأن الفن وسيلة فعالة للدفاع عن حقوق الإنسان، لذا طوعت موهبتها وخبراتها المكتسبة لدعم القضايا الإنسانية الكونية مثل النضال النسوي، المساواة بين الجنسين، وحقوق الأقليات.

صممت بشرى الهوية البصرية لمهرجان موجودين للأفلام الكورية (2019-2022)، الهوية البصرية لمسرحية "عبور" للمنصف زهروني (2019-2021) التي تتناول قضايا العابرين جندريًا في تونس، المعلقة الرسمية لفيلم "عبور" (2023) من إخراج المنصف زهروني وهو اقتباس سينمائي للمسرحية، والهوية البصرية لكنيسة الموت الرحيم (2021) وهي عمل تجريبي ذو بعد نسوي يمزج عدة فنون، ومسرحية "فلاقرنتي" لآسيا الجعايبى (2022) التي تتناول قضايا مجتمع الميم-عين في تونس.

# BIOGRAPHIES

## السيرة الذاتية

### Seif Eddine BEN SLIMENE

Costumes, accessoires, décor & maquillage

Après des études en beaux-arts et en mode, Seif s'est passionné pour la création de collections, mais son rêve était de devenir chef costumier dans le théâtre ou le cinéma. Il a contribué à la création de pièces telles que "TranStyX" et "Couleur Pourpre de la Grande Bleue" avec Zeyneb Farhat. Cette expérience l'a mené à d'autres projets créatifs comme "Rawa7" de Khawla El Hadeb et Fatma Falhi. Aujourd'hui, il navigue entre le théâtre et le cinéma, explorant la finesse des tissus dans les costumes et la vivacité des couleurs dans le maquillage. Son engagement envers l'esthétique visuelle se reflète dans ses créations, alliant sensibilité textile et palettes chromatiques. Il aspire à continuer à exceller dans ces domaines artistiques, contribuant à l'éclat des productions théâtrales et cinématographiques.



2034

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

29

الملف الصحفي  
Dossier de presse



## سيف الدين بن سليمان تصميم الأزياء، الأكسسوارات والتجميل

بعد دراسته للفنون الجميلة والموضة، أطلق سيف العنان لموهبته وقدم عديد عروض الأزياء فتموقع جديا بفضلها في مجال تصميم الموضة في تونس وأسس علامة تجارية خاصة به "Atelier Seif".

حقق سيف حلمه في التخصص في صناعة الأزياء في المسرح والسينما بعد أن شارك في عديد الدورات التكوينية والورشات.

صمم سيف الأزياء والأكسسوارات في مسرحية عبور للمنصف زهروني و"144 قطرة في بحر" من إنتاج زينب فرحات وإخراج نوفل عزارة. هذه التجارب الأولى قادتته إلى مشاريع إبداعية أخرى مثل مسرحية "رّوح" لخولة الهادف وفاطمة الفالحي وفيلم عبور للمنصف زهروني الذي يعد اقتباسا سينمائيا للمسرحية بالإضافة إلى أعمال أخرى كفيلم "الشكارة والبحر" لعزیز الشناوي.



# 2034

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

# 30

الملف الصحفي  
Dossier de presse

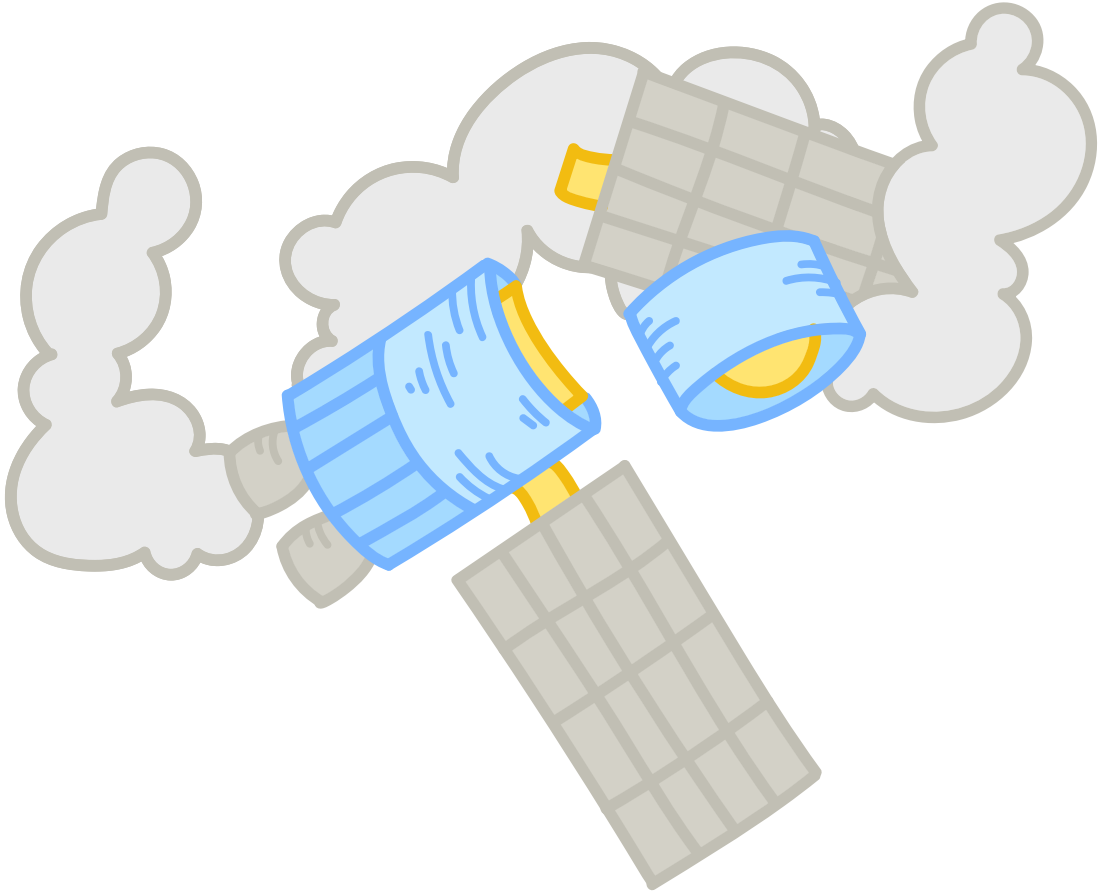
# BIOGRAPHIES

## السيرة الذاتية

### Walid HASSIR

Régisseur général

Régisseur du son, de la lumière et de la vidéo, scénographe et décorateur résidant à l'espace El Teatro depuis plus de 15 ans. Il compte à son actif plus de 60 pièces de théâtre et de spectacles. Il a collaboré avec des réalisateurs renommés tels que Taoufik Jebali, Naoufel Azara, Walid Ayadi et Khawla Hadeif.



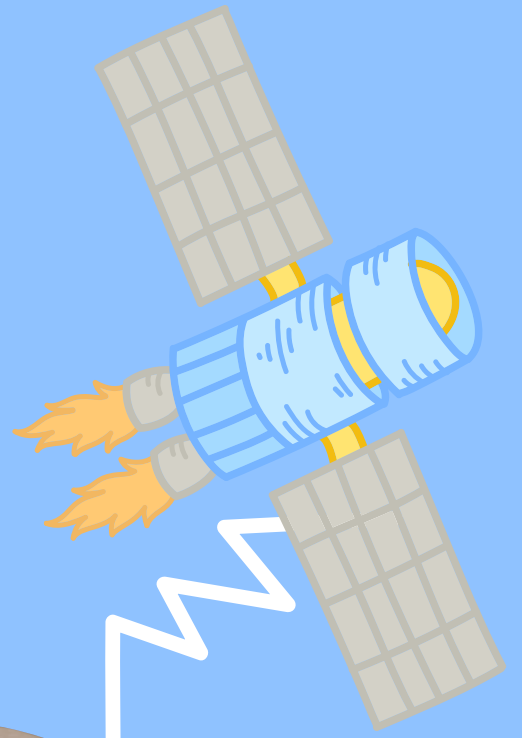
2034

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

31

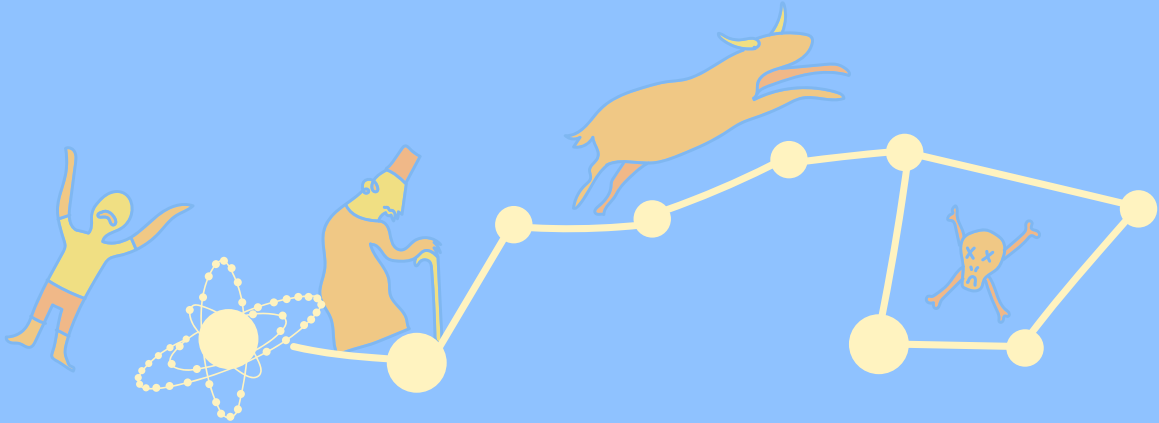
الملف الصحفي  
Dossier de presse





## وليد حصير إدارة تقنية

مدير الصوت، الإضاءة، الفيديو، ومصمم الديكور، والسينوغرافيا في فضاء التياترو لأكثر من 18 عامًا. لديه في رصيده أكثر من 60 عرضًا مسرحيًا وكوريفغرافيًا. تعاون مع نخبة من الفنانين بما في ذلك توفيق الجبالي، نوفل عازرة، وليد العيادي، وخولة الهادف...



# 2034

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

# 32

الملف الصحفي  
Dossier de presse

# Couverture Médiatique

## التغطية الإعلامية

### Ce que la Presse dit de 2034

#### ما تقول الصحافة عن 2034

[Le Maghreb](#)

[Polture](#)

[Binetna](#)

[Express Fm](#)

Emission Club Métiers avec Hajer Boujoma

[Mosaïque Fm](#)

Emission 3ala Kol Lssen avec Hassen Hameli

[Radio Misk](#)

Emission Infilet avec Marwene Bouzayene

[Radio Tunisie Culture](#)

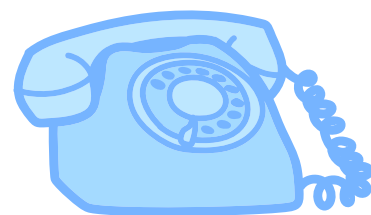
Interview Moncef Zahrouni

Emission أضواء avec Faten Salhi

[Radio ML](#)

Interview Moncef Zahrouni

Emission Sbeh Elkhir Touness avec Leila Melyane



---

## 2034

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

## 33

الملف الصحفي  
Dossier de presse



---

**2034**

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

**34**

الملف الصحفي  
Dossier de presse

# Couverture Médiatique

## التغطية الإعلامية

### Ce que la Presse dit de 2034

#### ما تقول الصحافة عن 2034

#### Radio 6 TN [🔗](#)

Interview Moncef Zahrouni  
Emission Ahla Lama avec Lamia Kouki

#### Radio Diwan Fm [🔗](#)

Emission Sa3a S3ida avec Jaafer Guessmi

#### Culture Connect TN

Interview Moncef Zahrouni  
avec Lylia Ben Achour

Part 1 [🔗](#)

Part 2 [🔗](#)

#### Culture Connect TN [🔗](#)

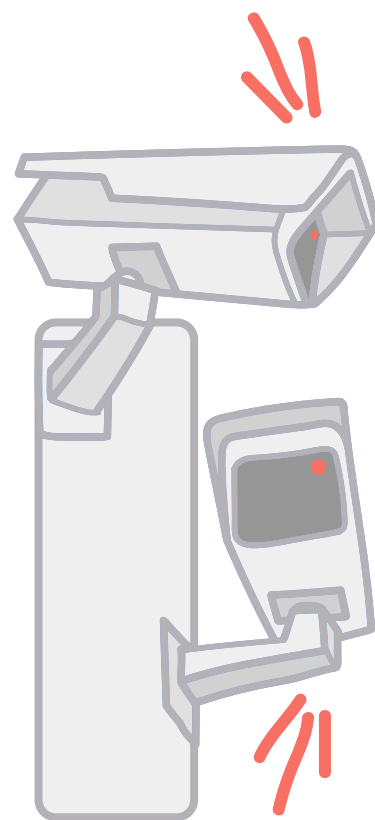
Couverture du spectacle 18/05/2024  
et la déclaration de Fatma Felhi

#### Hend Haouala [🔗](#)

Critique

#### Sarah Ben Ali [🔗](#)

Journaliste



**Adel Trifi** [🔗](#)

Personnage publique

---

**Amel Karray** [🔗](#)

Actrice

---

**Selma Ben Youssef** [🔗](#)

Actrice

---

**L'Économiste Maghrébin** [🔗](#)

**Tunisie Telegraph** [🔗](#)

**Passage RTCI en langue anglaise** [🔗](#)

**Couverture Noussa Show** [🔗](#)

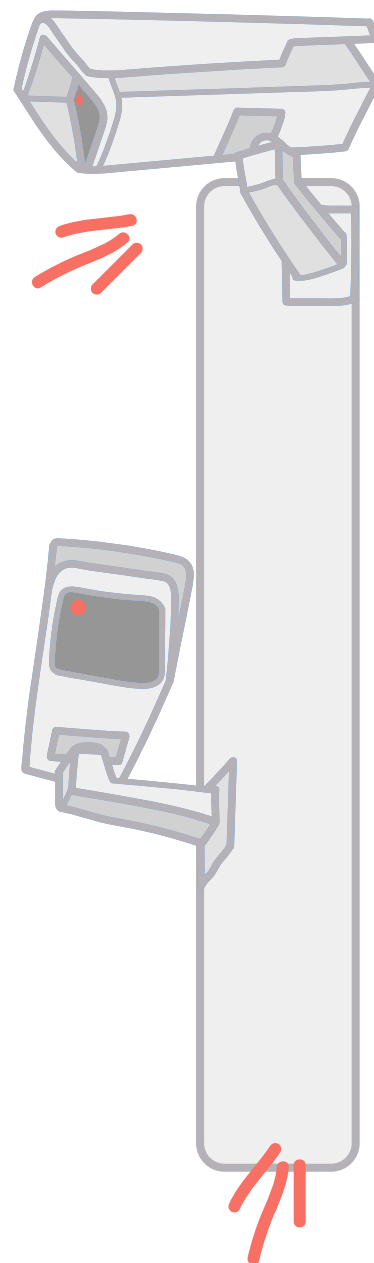
**Couverture photo Funoon 52** [🔗](#)

**Couverture vidéo Funoon 52** [🔗](#)

**Reportage vidéo Funoon 52** [🔗](#)

**Passage RTCI en langue française** [🔗](#)

**Couverture Alarab.co.uk** [🔗](#)



# Couverture Médiatique

## التغطية الإعلامية

### Ce que la Presse dit de 2034

#### ما تقول الصحافة عن 2034

[Couverture Tunisna TV](#) 

[Réalité online](#) 

#### [Assabahnews.tn](#)

[https://www.assabahnews.tn/ar/%D9%85%D9%82%D8%A7%D9%84%D8%A7%D8%AA-%D8%A7%D9%84%D8%B5%D8%A8%D8%A7%D8%AD/95614-%D9%85%D8%B3%D8%B1%D8%AD%D8%A9-2034-%D9%88%D9%84%D9%84%D8%A3%D8%AD%D9%84%D8%A7%D9%85-%D8%B5%D8%AE%D8%B1%D8%A9-%D8%A7%D8%B3%D9%85%D9%87%D8%A7-%D9%88%D8%A7%D9%82%D8%B9-%D9%85%D8%B1%D9%91?fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTEAAR35ZBxN7xMbstIB\\_xbuZYmkP0p4eU6YeRoXDdg-p-nwwGZExhIkMeSFkOc\\_aem\\_ZmFrZWR1bW15MTZieXRlcw](https://www.assabahnews.tn/ar/%D9%85%D9%82%D8%A7%D9%84%D8%A7%D8%AA-%D8%A7%D9%84%D8%B5%D8%A8%D8%A7%D8%AD/95614-%D9%85%D8%B3%D8%B1%D8%AD%D8%A9-2034-%D9%88%D9%84%D9%84%D8%A3%D8%AD%D9%84%D8%A7%D9%85-%D8%B5%D8%AE%D8%B1%D8%A9-%D8%A7%D8%B3%D9%85%D9%87%D8%A7-%D9%88%D8%A7%D9%82%D8%B9-%D9%85%D8%B1%D9%91?fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTEAAR35ZBxN7xMbstIB_xbuZYmkP0p4eU6YeRoXDdg-p-nwwGZExhIkMeSFkOc_aem_ZmFrZWR1bW15MTZieXRlcw)

#### [Le Maghreb](#)

[https://ar.lemaghreb.tn/%D9%85%D9%82%D8%A7%D9%84%D8%A7%D8%AA-%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%BA%D8%B1%D8%A8/item/108578-%D9%85%D8%B3%D8%B1%D8%AD%D9%8A%D8%A9-2034-%D8%A7%D9%82%D8%AA%D8%B1%D8%A7%D8%AD-%D9%85%D8%AA%D9%88%D8%A7%D8%B6%D8%B9-%D8%A7%D8%AE%D8%B1%D8%A7%D8%AC-%D9%85%D9%86%D8%B5%D9%81-%D8%B2%D9%87%D8%B1%D9%88%D9%86%D9%8A-%D9%85%D8%A7%D8%B0%D8%A7-%D9%84%D9%88-%D8%AD%D8%AF%D8%AB%D8%AA-%D8%AB%D9%88%D8%B1%D8%A9-%D8%AC%D9%86%D8%B3%D9%8A%D8%A9-%D9%88%D9%86%D8%AC%D8%AD%D8%AA%D8%9F?fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTEAAR0C8ZG9Iq23d-j61uzOwjX\\_Js0Y17HM6rFh6UqM7zj0ecYbuweAG66LpE4\\_aem\\_ZmFrZWR1bW15MTZieXRlcw](https://ar.lemaghreb.tn/%D9%85%D9%82%D8%A7%D9%84%D8%A7%D8%AA-%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%BA%D8%B1%D8%A8/item/108578-%D9%85%D8%B3%D8%B1%D8%AD%D9%8A%D8%A9-2034-%D8%A7%D9%82%D8%AA%D8%B1%D8%A7%D8%AD-%D9%85%D8%AA%D9%88%D8%A7%D8%B6%D8%B9-%D8%A7%D8%AE%D8%B1%D8%A7%D8%AC-%D9%85%D9%86%D8%B5%D9%81-%D8%B2%D9%87%D8%B1%D9%88%D9%86%D9%8A-%D9%85%D8%A7%D8%B0%D8%A7-%D9%84%D9%88-%D8%AD%D8%AF%D8%AB%D8%AA-%D8%AB%D9%88%D8%B1%D8%A9-%D8%AC%D9%86%D8%B3%D9%8A%D8%A9-%D9%88%D9%86%D8%AC%D8%AD%D8%AA%D8%9F?fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTEAAR0C8ZG9Iq23d-j61uzOwjX_Js0Y17HM6rFh6UqM7zj0ecYbuweAG66LpE4_aem_ZmFrZWR1bW15MTZieXRlcw)



---

**2034**

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

**38**

الملف الصحفي  
Dossier de presse

# INFORMATIONS DE CONTACT

## الإتصال

Téléphone / الهاتف

+216 99 689 664

Email / البريد الإلكتروني

contact@transtyx.com



اقتراح\_متواضع\_2034  
2034\_modest\_proposal

Partenaire médiatique  
الشريك الإعلامي



2034

اقتراح متواضع  
Une modeste proposition

38

الملف الصحفي  
Dossier de presse



## 2034

اقتراح متواضع  
A modest propo-

## الملف الصحفي Dossier de

Starring : **Fatma Felhi**  
Produced by : **Sonia Hedhili**  
Censored by : **Moncef Zahrouni**

بطولة مطلقة : **فاطمة الفالحي**  
إنتاج : **سنية الهذيلي**  
صنصرها : **المنصف زهروني**

